

Njësia ekonomike raportuese:

SHOQERIA "TOBACCO HOLDING GROUP" Sh.p.k

Të dhëna identifikuese:

NIPT: K11724001B

Adresa:

TIRANE

Objekti i aktivitetit:

PASQYRAT FINANCIARE INDIVIDUALE

DHE

SHENIMET SHPJEGUESE

Periudha Kontabël: 01/01/2013 - 31/12/2013

Monedha e paraqitjes: LEKE

Shkalla e rrumbullakimit: 0.00 Leke

Data e bilancit: 31.03.2014

Administratori i shoqerise

LIRIM FEZOLLARI

SUBJEKTI : TOBACCO HOLDING GROUP SHPK
NIPTI : K11724001B

BILANCI KONTABEL

Periudha :01/01/2013-31/12/2013

Monedha:	AKTIVET	Shenime	Viti raportues 2013	Viti raportues 2012
LEK				
I	Aktivet Afatshkurtra		1,941,382,110	1,086,231,247
1	Mjete monetare		61,335,099	26,286,096
(i)	<i>Letra me vlere</i>	50	-	-
	- letra me vlere te pjesemarrjes	503		
	- letra me vlere te huave	504		
(ii)	<i>Banka dhe institucione te tjera financiare</i>	51	60,211,693	25,001,212
	A) Vlera monetare ne tranzit	511	-	-
	- Vlera monetare ne tranzit ne leke	5111	-	-
	- Vlera monetare ne tranzit ne monedhe te huaj	5114	-	-
	B) Vlera monetare ne banke	512	60,211,693	25,001,212
	- Vlera monetare ne leke	5121	59,296,496	24,396,888
	- Vlera monetare ne monedhe te huaj	5124	915,197	604,324
(iii)	<i>Vlera ne arke</i>	53	1,123,406	1,284,884
	A) Vlera monetare ne arke	531	445,407	653,190
	- Vlera monetare ne leke	5311	276,786	586,808
	- Vlera monetare ne monedhe te huaj	5340	168,621	66,382
	B) Vlera te tjera ne arke	532	677,999	631,693
	- Pulla tatimore	5321	677,999	631,693
	- Bileta	5322		
	- Vlera te tjera	5328	0	
i	<i>Dervativet</i>		-	-
ii	<i>Aktivet e mbajtura per treqim</i>		-	-
	Shuma I.2			
3	Aktive te tjera afatshkurtra financiare		940,023,506	529,972,575
i	<i>Llogari/Kerkesa te arketueshme</i>		486,707,351	207,238,476
	- Kliente per mallra , produkte e sherbime	411	486,707,351	207,238,476
	- Premtime pagesa te arketueshme (kur behen sh	413		
	- Kliente per aktive afatgjata	414		
	- Zhvleresimi i te drejtave dhe detyrimev	49		
ii	<i>Llogari/Kerkesa te tjera te arketueshme</i>		453,316,154	322,734,099
	- Te drejta per tu arketuar nga proceset gjyqesore	416		
	- Parapagime te dhena	418		
	- Debitore te tjere , kreditore te tjere	467	453,316,154	320,340,923
	- Te drejta per tu arketuar nga shitja e letrave me v	465		
	- Tatimi mbi fitimin (tep. debitore)	444		2,393,176
iii	<i>Instrumente te tjera borxhi</i>			
iv	<i>Investime te tjera financiare</i>			
	Shuma I.3		940,023,506	529,972,575
4	Inventari		1,315,402,528	1,032,523,941
i	<i>Lendet e para</i>			
ii	<i>Prodhim ne proces</i>			
iii	<i>Produkte te gatshme</i>			
iv	<i>Mallra per nshitje</i>		1,315,402,528	1,032,523,941
v	<i>Parapagesat per furnizime</i>			
	Shuma I.4			
5	Aktivet biologjike afatshkurtra			
6	Aktivet afatshkurtra te mbajtura per shitje			
7	Parapagimet dhe shpenzimet e shytyra			
	Totali i Aktivet Afatshkurtra		2,316,761,133	1,588,782,612
II	Aktivet Afatgjata		188,615,306	169,157,565
	Shuma II.1			
2	Aktive afatgjata materiale		188,615,306	169,157,565
i	<i>Toka</i>		16,800,000	16,800,000
ii	<i>Ndertesat</i>		44,089,820	29,218,330
	Ndertesat		44,757,153	29,883,663
	-Zhvleresimi per ndertesat	2912		
	-Amortizimi per ndertesat	2812	667,333	667,333
iii	<i>Makinere dhe pajisje</i>		72,239,374	68,746,703
	-Instalime teknike ,makineri ,pajisje ,instr. e vegla p	213	12,836,817	12,836,817
	-Mjete transporti	215	130,320,648	124,983,149
	-Zhvleresimi per Instal. Teknike ,makinerite ,pajisje	2913		
	-Zhvleresimi per Mjetet e transportit	2915		
	-Amortizimi per Instal. Teknike ,makinerite ,pajisjet	2813	3,982,475	1,493,459
	-Amortizimi per Metet e Transportit	2815	66,935,616	67,579,803
iv	<i>Aktive te tjera afatgjata materiale(vi kontabel)</i>		55,486,111	54,394,532
	A) Te Tjera AA materiale	218	55,486,111	54,394,532
	-Mobilje dhe pajisje zyre	2181	35,134,043	24,027,333
	-Pajisje informatike	2182	72,684,885	68,290,494
	-Te tjera	2188		
	-Zhvleresimi Per te tjera AA	2918		
	-Per te tjera AA materiale	2818	52,332,817	37,923,295
	B) Inventari i imet dhe ambalazhet	35		
	Shuma II.2			
	Totali i Aktiveve Afatgjata			
	Totali i Aktiveve		2,505,376,438	1,757,940,177

HARTUESI
VALBONA BEGU




ADMINISTRATOR
LIRIM FEZOLLARI



SUBJEKTI : TOBACCO HOLDING GROUP SHPK
NIPTI: K11724001B

BILANCI KONTABEL
Periudha :01/01/2012-31/12/2012

Monedha:	DETYRIMET DHE KAPITALI	Sheni	Viti raportues 2013	Viti paraardhes 2012
LEK				
	DETYRIMET			
1	Detyrimet Afatshkurtra		2,257,128,735	1,529,393,137
1	Derivativet (vlera negative)		-	-
2	Huamarrjet		1,087,349,367	451,253,919
	i Huat dhe obligacionet afatshkurtra		1,087,349,367	451,253,919
	ii Kthimet/ripagesat e huave afatqjata			
	iii Bono te konvertueshme			
	Shuma I.2			
3	Huate dhe parapagimet		1,169,779,368	1,078,139,218
	i Te pagueshme ndaj furnitoreve		1,156,598,488	1,063,451,122
	ii Te pagueshme ndaj punonjesve		-	-
	- Paga dhe shperblime	421		
	- Paradhenie per punonjesit	423		
	iii Detyrimet tatimore		13,180,880	14,688,096
	A) Detyrime per sigurimet shoqerore dhe shendesore	43	893,143	791,792
	- Sigurime shoqerore dhe shendesore	431	893,143	791,792
	- Organizma te tjera shoqerore	437		
	- Detyrime te tjera	438		
	B) Shteti per tatime dhe taksa	44	12,287,737	13,896,304
	- Akciza	441		
	- Tatim mbi te ardhurat personale	442	185,831	339,801
	- Tatim te tjera per punonjesit	443		
	- Tatim mbi fitimin	444	629,918	-
	- Shteti - TVSH per tu paguar	4453	11,420,997	13,523,846
	- Te tjera tatime per tu paguar dhe per tu kthyer	447		
	- Tatime te shtyra (tep kreditore)	448		
	- Tatime ne burim	449	50,990	32,657
	iv Hua te tjera			
	v Parapagimet e arketuara			
	Shuma I.3			
4	Grantet dhe te ardhurat e shtyra		-	-
5	Provizionet afatshkurtra		-	-
	- Provizione afatshkurtra	4631		
	Totali per Detyrimet Afatshkurtra		2,257,128,735	1,529,393,137
II	Detyrimet Afatqjata			
1	Huat afatqjata		-	-
	i Hua, bono dhe detyrime nqa qiraia financiare		-	-
	ii Bonot e konvertueshme		-	-
	Shuma II.1			
2	Huamarrje te tjera afatqjata		-	-
3	Provizionet afatqjata		-	-
	- Provizione afatqjate	4631		
4	Grantet dhe te ardhura te shtyra		-	-
	Totali per Detyrimet Afatqjata		2,257,128,735	1,529,393,137
	Totali i detyrimeve		2,257,128,735	1,529,393,137
	KAPITALI			
I	Kapitali			
1	Aksionet e pakices			
2	Kapitali qe i perket aksionareve te shoqerise meme			
3	Kapitali aksionar		46,790,000	46,790,000
	- Kapitali I paguar	101	46,790,000	46,790,000
	- Kapitali I nenshkruar I papaguar	102		
4	Primi i aksionit		-	-
5	Niesite ose aksionet e thesarit		-	-
	- Aksione te thesarit	103		
6	Rezerva		2,008,815	1,100,000
	i Rezerva ligjore			
	- Rezerva ligjore	1071	2,008,815	1,100,000
	ii Rezerva te tjera			
	iii Rezerva statuore			
	Shuma I.6			
7	Fitimet e pashperndara		179,748,225	162,480,742
	- Fitimi / Humbja e pashperndare	108	179,748,225	162,480,742
8	Fitimi/Humbja e vitit financiar		19,700,663	18,176,298
	- Fitimi / Humbja Rezultati I Ushtrimi	109	19,700,663	18,176,298
	Totali per Kapitalin		248,247,704	228,547,041
	Totali i Detyrimeve dhe i Kapitalit		2,505,376,438	1,757,940,177

HARTUESI
VALBONA BEGU

ADMINISTRATOR
LIRIM FEZOLLARI





SUBJEKTI : TOBACCO HOLDING GROUP SHPK

NIPTI : K11724001B

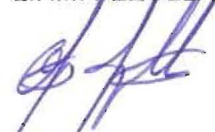
Periudha :01/01/2013-31/12/2013

Monedha: LEK	Emertimi	Nr llog	Viti raportues	Viti paraardhes
1	Shitjet neto	701, 705	3,275,720,918	3,446,095,175
2	Te ardhura te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	702-708X	9,997,775	-
3	Ndryshime ne inventarin e produkteve te gatshem e ne proces	71	-	-
4	Materialet e konsumuara	601-608X	3,047,224,664	3,235,013,199
5	Kosto e punes	641- 648	49,665,404	49,540,128
a	Paga e personelit	621	43,980,147	44,139,610
b	Sigurimet shoqerore e shendetesore	644	5,685,257	5,400,518
6	Amortizimi dhe zhvleresimet	68X	35,367,721	21,842,833
7	Shpenzime te tjera	61-63	75,153,018	91,890,470
8	Totali i shpenzimeve shuma (4-7)		3,207,410,808	3,398,286,630
9	Fitimi apo humbja nga veprimtaria kryesore shuma (1+2+/-3-8)		78,307,885	47,808,545
10	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga njesite e kontrolluara	761, 661	-	-
11	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesemarrjet	762; 662	-	0
12	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga:		(53,563,023)	(25,217,963)
a	investime te tjera financiare afatgjata	763, 764;765; 664,665		
b	interesa	767; 667	(53,563,023)	(25,004,525)
c	fitimet (humbjet) nga kursi i kembimit	769; 669		(213,438)
d	te tjera financiare	768; 668		
	Totali (a+d)		(53,563,023)	(25,217,963)
13	Totali i te ardhurave dhe shpenzimeve financiare shuma (12.1+/-12.2+/-12.3+/-12.4)		(53,563,023)	(25,217,963)
14	Fitimi (Humbja) para tatimit (9+/-13)		24,744,863	22,590,581
15	Shpenzimet e tatimit mbi fitimin	69	5,044,199	4,414,283
16	Fitimi (humbja) neto e vitit financiar (14-15)		19,700,663	18,176,298
17	Elemente te pasqyrave te konsoliduara			

HARTUESI
VALBONA BEGU



ADMINISTRATOR
LIRIM FEZOLLARI



	Kapitali aksionar që i përket aksionarëve të shoqërisë mëmë							Zotërimet e aksionarëve të pakicës	Totali
	Kapitali aksionar	Primi i aksioni	Aksionet e thesarit	Rezerva statusore dhe ligjore	Rezerva të konvertimit të monedhave të huaja	Fitimi i Pashpërndarë	Totali		
Pozicioni më 31 dhjetor 2010	10,100,000			1,100,000		148,518,126	159,718,126		159,718,126
Fitimi neto për periudhën kontabël						37,189,464	37,189,464		37,189,464
Dividendët e paguar									0
Transferime në rezervën e detyrueshme statusore							0		0
Emetim i kapitalit aksionar									
Aksione të thesarit të riblera									
Pozicioni më 31 dhjetor 2011	10,100,000			1,100,000		185,707,590	196,907,590		196,907,590
Fitimi neto për periudhën kontabël						17,267,483	17,267,483		17,267,483
Dividendët e paguar						(23,226,847)	(23,226,847)		(23,226,847)
Transferime në rezervën e detyrueshme statusore							0		0
Emetim i kapitalit aksionar	36,690,000								
Aksione të thesarit të riblera									
Pozicioni më 31 dhjetor 2012	46,790,000			1,100,000		179,748,226	227,638,226		227,638,226
Fitimi neto për periudhën kontabël						19,700,663	19,700,663		19,700,663
Dividendët e paguar							0		0
Transferime në rezervën e detyrueshme statusore				908,815			908,815		908,815
Emetim i kapitalit aksionar									
Aksione të thesarit të riblera									
Pozicioni më 31 dhjetor 2013	46,790,000			2,008,815		199,448,890	248,247,705		248,247,705

HARTUESI

VALBONA BEGU



ADMINISTRATORI

LIRIM FEZOLLARI

VENDIM
I ASMBLESE SE PERGJITHSHME TE ZAKONSHME DHE TE
JASHTEZAKONSHME TE ORTAKEVE TE SHOQERISE
TOBACCO HOLDING GROUP SH.P.K.

Ne Tirane, sot me 30 Qershor 2014, ne Tirane, Shqiperi, shoqeria Tobacco Holding Group Sh.p.k., nje shoqeri me pergjegjesi te kufizuar e themeluar sipas ligjeve te Republikes se Shqiperise, me 19 Mars 2001 dhe e regjistruar me Vendimin e Gjykates se Rrethit Gjyqesor Tirane nr. 25503, date 23.03.2001, me numer unik te identifikimit NIPT K11724001B, me seli ne Rruga e Kavajes, Ish-Kombinati Ushqimor, Tirane, Shqiperi, e perfaqesuar rregullisht nga Administratori saj Z. Lirim Fezollari (ketu e me poshte referuar si “THG” ose “Shoqeria”), mban kete Mbledhje te Asamblese se Pergjithshme te Zakonshme te Shoqerise (“Mbledhja e Asamblese”).

Asambleja e Pergjithshme e Shoqerise perbehet nga Ortaket e Shoqerise si me poshte:

1. **Z. Lirim Fezollari**, shtetas shqiptar, i biri i Feridonit, lindur ne Pogradec, banues ne adresen Rr. “Perlat Rexhepi”, Pall. Edil-Al-It, Shk. 1, Ap. 3D, Tirane, Shqiperi, mbajtes i pasaportes me nr. BE9836300, i cili zoteron 98.95 % (nentedhjete e tete pike nentedhjete e pese perqind) te kuotave te kapitalit te Shoqerise;
2. **Z. Kosta Jankovski**, shtetas maqedonas, i biri i Blagojes, lindur ne Shkup, banues ne adresen: 50 Divizija,39/20 Shkup, mbajtes i pasaportes me nr.1515984, i cili zoteron 0.53% (zero pike pesedhjete e tre perqind) te kuotave te kapitalit te Shoqerise;
3. **Z. Zoran Jankovski**, shtetas maqedonas, i biri i Blagojes, lindur ne Shkup, banues ne adresen: 50 Divizija,39/20 Shkup, mbajtes i pasaportes me nr. 1032225, i cili zoteron 0.51% (zero pike pesedhjete e nje perqind) te kuotave te kapitalit te Shoqerise.

* * *

Vendi: Rruga e Kavajes, Ish-Kombinati Ushqimor, Tirana, Albania. Data: 30 Qershor 2014 Ora: 12:00

* * *

Rendi i Dites:

1. Miratimi i bilancit per vitin financiar 2013 , caktimi i ekspertes kontabel dhe miratimi i raportit te auditit 2013.

* * *

Te pranishem ne mbledhje:

1. Z. Lirim Fezollari (“**Ortaku i Shumices**”), i cili zoteron 98.95% te kapitalit te Shoqerise.

Nuk ishin te pranishem ne Mbledhje:

2. Z. Kosta Jankovski (“**Ortak i Pakices**”), i cili zoteron 0.53%te kapitalit te Shoqerise; dhe
3. Z. Zoran Jankovski (“**Ortak i Pakices**”), i cili zoteron 0.51%te kapitalit te Shoqerise.

Mbledhja e Asamblese eshte thirrur dhe organizohet ne perputhje me Statutin e Shoqerise (“**Statuti**”) dhe Ligjin nr. 9901, date 14.04.2008 “Per Tregtaret dhe Shoqerite Tregtare” (“**Ligji Tregtar**”).

PER KETO ARSYE:

Sipas dispozitave ligjore te Statutit dhe te Ligjit Tregtar, Ortaket e pranishem ne Mbledhje:

VENDOSEN;

1. Te miratojne bilancin e Shoqerise per vitin financiar 2013, ketu bashkengjitur.
2. Te miratoje raportin e Auditit te Pavaruar per vitin 2013, te caktojne eksperte kontabel zj. Enkelelda Stefani edhe per vitin ne vijim.
3. Te njohin fitimin e vitit financiar 2013 ne vleren 19,700,663(nentembedhjete milion e shtateqind mije e gjashteqind e gjashtedhjete e tre lek).
4. Ky fitim do te perdoret si me poshte:
 - 1-*Rezerva Ligjore 5% prej 985,033leke (nenteqind e tetedhjete e pese mije e tridhjete e tre lek).*
 - 2-*Mbetja prej 18,715,630 leke (tetembedhjete milion e shtateqind e pesembedhjete mije e gjashteqind e tridhjete lek) do te perdoret per investime gjate vitit ne vazhdim 2014.*

Si rezultat shoqeria nuk shperndan dividend per kete periudhe.

Asnje vendim tjeter nuk u mor ne kete Mbledhje te Asamblese e cila u mbyll ne oren 13.00.

NE DESHMI TE SA ME SIPER, ne Ortaket e Shoqerise, te pranishem ne Mbledhjen e Asamblese, nenshkruajme rregullisht kete dokument te hartuar ne 4 (kater) kopje origjinale me vlere te barabarte ligjore.

ORTAKET

Lirim FEZOLLARI

Kosta JANKOVSKI

Zoran JANKOVSKI

The image shows two handwritten signatures in blue ink. The first signature is on the left, and the second is on the right, overlapping a circular blue stamp. The stamp contains the text "SHOQERIA E... SH. P. K." and other illegible characters.

RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR

Drejtuar drejtimit te shoqerise "TOBACCO HOLDING GROUP" Shpk

Ne kemi audituar pasqyrat financiare te shoqerise "TOBACCO HOLDING GROUP" shpk bashkangjitur, të cilat përfshijnë pasqyrën e pozicionit financiar më 31 Dhjetor 2013, pasqyrën gjithëpërfshirëse të të ardhurave, pasqyrën e ndryshimeve të kapitalit, pasqyrën e rrjedhës së parasë për vitin e mbyllur në këtë datë, si dhe një përmbledhje të parimeve bazë kontabël dhe shënime të tjera shpjeguese.

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të këtyre pasqyrave financiare në përputhje me Standartet Kombetare te Kontabilitetit . Kjo përgjegjësi përfshin: hartimin, zbatimin dhe mbajtjen e kontrollit të brendshëm të përshtatshëm për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare pa pasaktësi materiale, si pasojë e mashtrimeve apo e gabimeve; përzgjedhjen dhe zbatimin e politikave kontabël të përshtatshme si dhe kryerjen e vlerësimeve kontabël të përshtatshme për rrethanat.

Përgjegjësia jonë është që, bazuar në auditimin tonë të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare. Këto standarde, kërkojnë që ne të përmbushim kërkesat e etikës dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin, me qëllim që të përftojmë siguri të arsyeshme që pasqyrat financiare nuk kanë pasaktësi materiale.

Auditimi përfshin kryerjen e procedurave për sigurimin e të dhënave të auditimit, për vlerat dhe deklarimet në pasqyrat financiare. Procedurat e përzgjedhura varen nga gjykimi i auditorit, përfshi këtu dhe vlerësimin e rreziqeve të ekzistencës së pasaktësive në pasqyrat financiare, qofshin këto si rezultat i mashtrimeve apo i gabimeve. Gjatë vlerësimit të rreziqeve, auditori merr në konsideratë kontrollin e brendshëm në lidhje me përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare, por jo për qëllimin e shprehjes së një opinionit mbi efektetivitetin e kontrollit të brendshëm të Kompanisë. Një auditim përfshin gjithashtu vlerësimin për përshtatshmërinë e parimeve kontabël të përdorura dhe arsyeshmërinë e vlerësimeve kryesore të bëra nga drejtuesit, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare.

Ne besojmë se të dhënat e auditimit që kemi marrë, ofrojnë baza të mjaftueshme dhe të përshtatshme për dhënien e opinionit tonë të auditimit.

Opinion

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare paraqesin në mënyrë të drejtë në të gjitha aspektet materiale, pozicionin financiar të Kompanisë më 31 Dhjetor 2013, si dhe rezultatit e operacioneve të saj dhe rrjedhës së parasë për vitin e mbyllur në këtë datë, në përputhje me Standartet Kombetare të Kontabilitetit

Tiranë, Shqipëri

EKSPERTI KONTABEL

Enkeleda Stefani
25 Qershor, 2014

